

Jean-François MANICOM

REGARDER PASSER  
LES DRAGONS

16° 13' 27" N  
61° 23' 16" W  
alt ~ 80 ft ●

27/01/2011

# REGARDER PASSER LES DRAGONS

Si l'on demande à quelqu'un aujourd'hui de penser à un dragon,  
il y a de fortes chances qu'il imagine une créature hybride : serpentiforme et griffue, menaçante et cracheuse de feu...

## Et si la réalité était tout autre ?

Si les dragons avaient été dérobés aux regards des hommes, habilement cachés derrière  
Une représentation volontairement simpliste et effrayante ?  
Si, en vérité, les Dragons étaient infiniment plus complexes,  
Infiniment plus grands, infiniment plus puissants, et surtout infiniment plus beaux.

## Ils seraient...

Ambigus : alternativement bons et mauvais ...  
Ambivalents : tantôt mâles, tantôt femelles, selon leur âge et leurs dispositions ...  
Dangereux : imprévisibles, changeant brutalement de forme, ou d'état ...  
Puissants : influents sur le climat, la température du sol, la fertilité des terres,  
L'humeur, la pensée, la santé et le destin des hommes...

## Les dragons, ces dragons là, les VRAIS dragons, regardez les, ce sont eux.

Allégories géantes de nos dragons intérieurs  
Inquiétantes projections ou précieux présages.

Je les ai guettés, patiemment mais avidement.

A l'affût de cette rencontre, de ce face à face furtif mais définitif.

## Les Antilles, un lieu privilégié pour l'observation des dragons ...

Grâce ou à cause de son histoire, particulière, troublée, violente, de ses phénomènes climatiques brutaux,  
De son présent en quête d'identité,

De ses habitants si particuliers, venant de tous les horizons, mélangeant tous les sangs, portant tous les héritages,

Toutes les religions, et condamnés à construire ensemble, une histoire et un futur, sur de minuscules territoires au milieu de la mer  
La Caraïbe est un endroit propice à l'observation des migrations et grands mouvements des principales familles de dragons ...



### "Convulseur atlantique"

16° 37' 41" N  
61° 24' 11" W  
alt ~ 22700 ft

### "Atlantic convulsor"

*The Atlantic convulsor  
is a nomad dragon.  
He covers great lengths  
with spasmodic jumps.*

### Le Convulseur atlantique

est un dragon nomade.  
Il traverse de grandes étendues  
par bonds spasmodiques.



## LOOKING AT DRAGONS PASSING BY

If you ask someone nowadays to think of a dragon, They'd probably imagine an hybrid creature : serpentine with claws, frightening and spiting out fire...

### What if reality was something else ?

If dragons were concealed to men's eyes, in a subtle way hidden behind

A voluntarily simplistic and frightening representation ?

If, truly, dragons were infinitely more complex, infinitely bigger, infinitely more powerful and most of all infinitely more beautiful.

### They'd be...

Ambiguous : alternatively good and bad...

Ambivalent : sometimes male, sometimes female, depending on their age and dispositions...

Dangerous : unpredictable, changing shape or state brutally...

Powerful : influencing climate, temperature of the ground, fertility of the lands.

Mood, thoughts, health, and destiny of men...

### The dragons, these dragons here, the REAL dragons, look at them, it's them.

Giant allegorias of our internal dragons

Disturbing projections or precious predictions.

I watch for them, patiently yet greedily.

On the look out for this encounter, this furtive yet final face to face.

### The West Indies, a privileged site fo the observation of dragons...

Thanks to or because of its particular, tormented, violent history,

its brutal climatic phenomena,

Its current, actual, present quest for identity,

Its inhabitants, so peculiar, coming from all horizons, mixing all bloods, carrying all the inheritances, all the religions, and condemned to build together, a history and a future, on tiny territories in the middle of the sea.

The caribbean one is a suited place to observe migrations and great moves of the main dragons's families...



"Rouges de 5" (migration des jeunes)

16°17'46" N  
62°38'20" W  
alt ~ 19200 ft

12/10/2010

Red of five (migration of the youths)

The red of 5 only moves as a family.

The youths are in the center,

the adults are alternatively males or females.

These dragons are rare to observe.

Les rouges de 5 ne se déplacent qu'en familles.

Les jeunes sont toujours au centre, les adultes sont

alternativement mâles ou femelles.

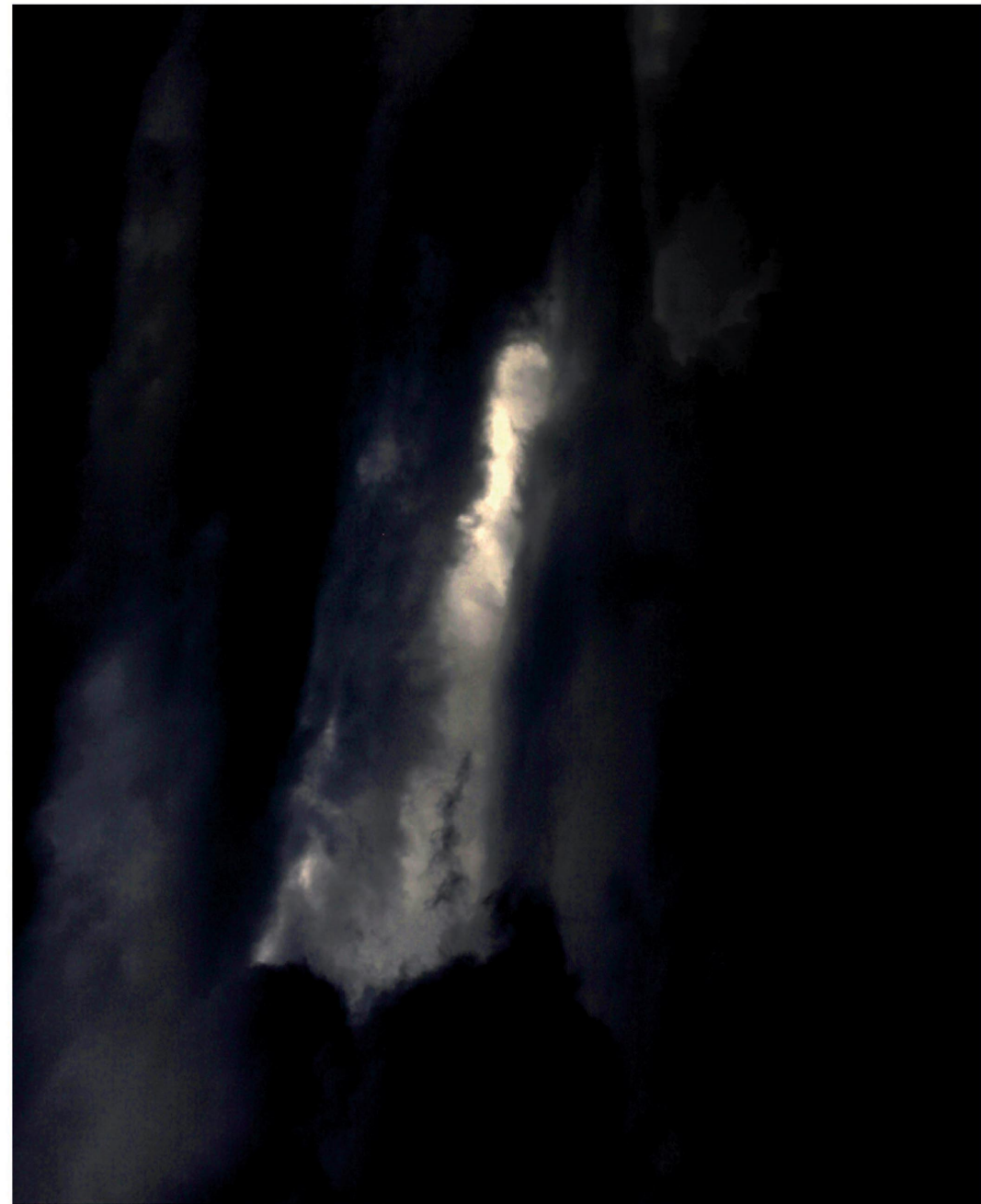
Ce sont des dragons rares à l'observation.

## Méthodologie de l'observation

Le relevé méthodique et l'observation approfondie des espèces de dragons sur un lieu, l'étude de leur démographie, de leur densité, de leurs mœurs, des rapports entre les endémiques et les migrants, l'analyse de leurs paradoxes également, sont autant d'indicateurs subtils de la qualité, de la condition et des états émotionnels, collectif et individuel, des êtres humains qui vivent dans les zones étudiées.

## Methodology of observation

The methodic statement and deepened observation of the dragon species at a place, the study of their demography, of their density, of their manners, of the relationship between the endemics and the migrating ones, the analysis of their paradoxes also, are just as much subtle indicators of the quality, of the condition and the emotional states, collective and personal, of human beings living in the studied areas.



"Noire-lumière" (hybride 46)

16°08'25" N  
61°50'52" W  
13520ft

12/08/2010

"Black-light" (hybride 46)

The Black-light is part of the big and powerful family of hybrid dragons. He is able to adapt to all species and any altitude.

Le Noire-lumière fait partie de la grande et puissante famille des dragons hybrides. Il est capable de s'adapter à toutes les espèces et à toutes les altitudes .



"Tournautour" (chef de meute)

16° 09' 51" N  
61° 52' 12" W  
alt. ~ 3200 ft

07/01/2011

"Turnaround" (Pack leader)

The Turnaround is a endemic species which can't get away from the coasts.  
He lives in packs and feed of emotional residues that define its colour and its size.

Le Tournautour est une espèce endémique n'ayant pas les moyens de s'éloigner des côtes. Il vit en meute et se nourrit de résidus émotionnels qui définissent sa couleur et sa taille.





"Racines fictives"

16° 22' 11" N  
62° 08' 11" W  
9270 ft  
11/05/2010

11/05/2010

"Factitious roots "

The Factitious roots advantageously replace the roots of individuals who've lost them, never had any or have interest in getting rid of them. The more powerful of these dragons can act as collective founding myth.

Le Racines- fictives remplace avantageusement les racines des individus les ayant perdues, n'en ayant jamais eu ou ayant intérêt à se débarrasser des leurs. Les plus puissants de ces dragons peuvent faire office de mythe fondateur collectif.



"Versatile poudré"

16° 25' 21" N  
61° 34' 53" W  
alt: ~ 6420 ft

21/07/2010

"Powdered versatile"

The Powdered versatile is a hermaphrodite dragon which has a strong power of erotic irradiation. He only feeds of human beings and other dragons sexual pulsions which he repeats in an amplified manner.

Le Versatile poudré

est un dragon hermaphrodite qui a un fort pouvoir d'irradiation érotique .Il ne se nourrit que des pulsions sexuelles des êtres humains et des autres dragons qu'il rediffuse ensuite de façon amplifiée .